



Экономический и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/ICEF/1994/P/L.37
8 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Комитет по программе
Сессия 1994 года

НА РЕШЕНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОГРАММ В РЕГИОНЕ АЗИИ БЕЗ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ФИНАНСИРОВАНИЯ ИЗ ОБЩИХ РЕСУРСОВ*

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе содержатся рекомендации относительно выделения дополнительных средств для стран региона Азии, по поводу которых на сессии Исполнительного совета 1994 года не запрашиваются рекомендации о финансировании из общих ресурсов. Представленные в настоящем документе предложения по программам направлены на расширение или дополнение тех программ, которые уже реализуются в соответствующих странах. Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету, при условии наличия целевых взносов, утвердить в отношении нижеперечисленных программ следующие суммы дополнительных ассигнований.

<u>Страна/программа</u>	<u>Сумма</u> (в долл. США)	<u>Сроки</u>
Бангладеш	25 000 000	1994-1995
Мьянма	1 568 500	1994-1995

Ниже следуют резюме отдельных рекомендаций. В конце настоящего документа приводится таблица, содержащая информацию о запланированном поэтапном годовом распределении расходов в связи с каждым предложением в отношении дополнительного финансирования.

* В целях соблюдения сроков представления документации настоящий документ был подготовлен до получения окончательных сводных финансовых данных. Окончательные корректировки, с учетом остатков неизрасходованных средств на совместную деятельность по осуществлению программ по состоянию на конец 1993 года, будут приведены в "Резюме представленных в 1994 году рекомендаций в отношении программ, финансируемых за счет общих ресурсов и дополнительных средств" (E/ICEF/1994/P/L.3 и Add.1).

I. БАНГЛАДЕШ

Основные данные (по состоянию на 1992 год, если не указано иначе)

Численность детей в возрасте до 15 лет (в млн.)	51,5
КСД5Л (на 1000 живорождений)	127
КМС (на 1000 живорождений)	97
Дети с пониженным весом (% , умеренная и тяжелая форма) (1990 год)	66
Коэффициент материнской смертности (на 100 000 живорождений) (1985 год)	600
Уровень грамотности (% , мужчины/женщины) (1990 год)	47/22
Охват начальным школьным образованием (% , чистый, мальчики/девочки) (1990 год)	69/61
Процент детей, достигающих 4 класса (1988 год)	46
Население, имеющее доступ к доброкачественной питьевой воде (%) (1991 год)	84
Население, имеющее доступ к медицинскому обслуживанию (%) (1991 год)	45
ВНП на душу населения (1991 год)	\$220

Дети в возрасте одного года, прошедшие полную иммунизацию против:

туберкулеза:	89 процентов
дифтерии/столбняка/коклюша:	63 процента
кори:	59 процентов
полиомиелита:	63 процента

Беременные женщины, прошедшие
иммунизацию против:

столбняка:	80 процентов
------------	--------------

1. В 1993 году Исполнительный совет утвердил для нынешней страновой программы сотрудничества на период 1993-1995 годов (E/ICEF/1993/P/L.13) ассигнования в размере 52 800 000 долл. США из общих ресурсов и ассигнования в размере 56 821 000 долл. США из дополнительных средств. С учетом результатов постоянного анализа положения детей и женщин в Бангладеш и постоянного диалога по вопросам политики между правительством и внешними донорами, включая ЮНИСЕФ, на утверждение Исполнительного совета на нынешней сессии представляются два проекта, финансируемых за счет дополнительных средств: один - в области питания и другой - в области образования.

Питание

2. Программа сотрудничества на период 1993-1995 годов предусматривала выделение на деятельность в области питания 5 000 000 долл. США из общих ресурсов и 4 100 000 долл. США из дополнительных средств. Предлагаемый проект по борьбе с недоеданием на уровне общин основывается на осуществляемой в настоящее время программе, включающей такие направления деятельности, как борьба с недостаточностью питательных микроэлементов, продовольствие и питание на уровне общин и разработка

/...

политики и планирование. Предполагается, что данный проект позволит осуществить и непосредственно апробировать в период 1994-1995 годов межсекторальный, скоординированный подход к сокращению масштабов недоедания среди детей в возрасте до двух лет и беременных и кормящих женщин. Предполагается, что опыт, накопленный в процессе реализации данного проекта, будет способствовать разработке правительством и донорами, включая Всемирный банк, национальной программы в области питания, а также разработке ЮНИСЕФ следующей страновой программы на период 1996-2000 годов. В настоящее время между правительством Бангладеш и Всемирным банком ведутся переговоры по данному вопросу.

3. Бангладеш присущи три характерные особенности: высокая плотность населения, повсеместная нищета и уязвимость окружающей среды. Валовой национальный продукт на душу населения составлял в 1991 году 220 долл. США, а шесть из семи человек жили в условиях крайней нищеты. Среднесуточное потребление продовольствия на душу населения составляет менее 2100 калорий. В течение последних 20 лет неизменно наблюдаются высокие показатели белково-калорийной недостаточности. Только 1,2 млн. (7 процентов) из 17 миллионов детей в возрасте до пяти лет обеспечены нормальным питанием. У 65 процентов из всех детей в возрасте до пяти лет наблюдается задержка в росте. Из 2000 ежедневно умирающих детей 655 умирают в результате серьезного недоедания. У более чем 900 000 детей наблюдаются явные признаки недостаточности витамина А; примерно 500 000 детей страдают от "куриной слепоты". Около 47 процентов населения страдает от заболеваний, связанных с йодистой недостаточностью (ЗЙН), и примерно 70 процентов всех женщин и детей страдает от анемии. Традиционная практика питания в период беременности и отсутствие акушерской помощи во время родов негативно сказываются на показателях выживаемости как матерей, так и детей и ставят под угрозу рост и развитие новорожденного.

4. Истощение более характерно для возрастной группы от 12 до 23 месяцев, нежели для младенцев или детей в возрасте свыше двух лет, независимо от пола или проживания в городской или сельской местности. Масштабы недоедания среди детей раннего возраста нельзя объяснить лишь размером дохода или уровнем обеспеченности продовольствием. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что основным фактором, обуславливающим хроническое недоедание, помимо положения в области продовольственной безопасности и состояния здравоохранения, является отсутствие надлежащего ухода за детьми, особенно на уровне семьи.

5. Бангладеш располагает крупномасштабными, целенаправленными программами распределения продовольствия, призванными способствовать повышению степени продовольственной безопасности домохозяйств; постоянно расширяющейся системой медицинского обслуживания; программами по борьбе с ЗЙН и профилактике слепоты, вызванной недоеданием; а также программами, призванными обеспечить более широкий доступ к доброкачественной воде и основным санитарным услугам. Эти программы часто страдают от неэффективной координации. В настоящее время нет какой-либо крупной программы, которая была бы направлена на обеспечение позитивных перемен в практике домохозяйств, особенно в том, что касается ухода за детьми раннего возраста и их питания и укоренившихся привычек и практики питания беременных женщин и кормящих матерей.

6. Для более эффективного решения проблем, связанных с недоеданием среди детей и матерей, правительство при содействии Всемирного банка, ЮНИСЕФ и других организаций

/...

системы Организации Объединенных Наций разрабатывает бангладешскую комплексную программу в области питания (БКПП). Характер и масштабы этих проблем и возможные пути их решения систематически обсуждались в процессе консультаций между государственными ведомствами, неправительственными организациями (НПО), организациями системы Организации Объединенных Наций и двусторонними донорами. Ввиду всей сложности и масштабов проблемы недоедания БКПП будет носить характер межсекторальной программы с взаимосвязанными компонентами. Правительство обратилось к ЮНИСЕФ с просьбой оказать поддержку БКПП в части, касающейся питания на уровне общин в отдельных географических районах, с тем чтобы уменьшить остроту проблемы недоедания для 400 000 детей в возрасте до двух лет и для 500 000 беременных и кормящих женщин. Эта программа, которая первоначально будет осуществляться в четырех округах (5200 деревень), призвана обеспечить достижение к концу 1995 года следующих целей: а) сокращение масштабов серьезной и средней белково-калорийной недостаточности среди детей в возрасте до двух лет на 20 и более процентов; б) сокращение процентной доли детей, рождающихся с недостаточным весом, с 33 до 25 процентов; и с) улучшение положения в области питания матерей, показателем которого является прибавление веса в период беременности.

7. Данный проект основывается на опыте реализации подходов, широко применявшихся на уровне общин в Индии, Индонезии и Таиланде, и будет осуществляться в соответствии с двусторонней стратегией, предусматривающей а) непосредственные меры в области питания и б) межсекторальные мероприятия по улучшению положения в области питания. Мероприятия по борьбе с белково-калорийной недостаточностью будут основываться на следующем: а) интенсивной межличностной коммуникации с семьями, прежде всего по вопросам обеспечения интенсивного наблюдения за ростом и содействия росту; б) наблюдении за ростом и содействии росту, используемых в качестве убедительного средства, позволяющего повысить эффективность деятельности в области информации, просвещения и коммуникации в интересах семьи; с) оказании консультативной помощи населению по вопросам питания и наблюдении за положением общин в области питания; d) обеспечении контролируемого дополнительного питания женщин, страдающих от недоедания, и детей, у которых наблюдается задержка роста; е) выявлении детей и беременных и кормящих женщин, нуждающихся в реабилитации и медицинской помощи. Основным компонентом проекта является комплексный подход к практике в области продовольствия, охраны здоровья и ухода за детьми, с акцентом на предотвращении недостаточности питания в домашних хозяйствах.

8. Трехсторонний подход, предусматривающий наблюдение за ростом, информационно-просветительскую деятельность по вопросам питания и обеспечение дополнительного питания, будет основываться скорее на превентивной, чем реабилитационной стратегии сокращения масштабов недоедания. Укрепление потенциала и расширение возможностей общин позволит им осознать проблемы в области питания, понять их причины и осуществить реальные, не требующие больших затрат меры. Конкретные мероприятия будут включать следующее: а) ежемесячное контрольное взвешивание детей, по возможности, вскоре после рождения и до 24-месячного возраста, с тем чтобы наглядно продемонстрировать родителям состояние питания ребенка и темпы его роста; б) оказание помощи родителям в выборе последующих мер, связанных с уходом за ребенком; с) обеспечение охраны здоровья и продовольственной безопасности домашних хозяйств; и d) наглядная демонстрация родителям благотворного воздействия вышеуказанных мер на рост ребенка. Санитарное просвещение будет охватывать все участвующие в этом проекте семьи с уделением особого внимания следующим основным

/...

причинам недоедания и превентивным мерам: а) всеобщая иммунизация детей; б) повышение осведомленности по вопросам диарейных заболеваний и гигиены и острых респираторных заболеваний (ОРЗ); в) лечение в домашних условиях пациентов с легкой и средней формой ОРЗ и оказание специальной медицинской помощи пациентам с острой формой этих заболеваний; г) необходимость регулирования деторождения; и е) обеспечение надлежащего питания в период болезни и после нее, с тем чтобы уменьшить последствия частых инфекций для роста ребенка и питания.

9. Цель дополнительного питания, подкрепляемого наблюдением за ростом ребенка, заключается в том, чтобы продемонстрировать родителям существенные и быстрые изменения в росте ребенка благодаря надлежащему питанию, медицинскому обслуживанию и уходу. Обеспечение дополнительного питания в течение трех месяцев не только не приведет к возникновению зависимости семьи от проекта, но и будет способствовать осознанию родителями их основной ответственности за обеспечение питания своих детей. Вышеуказанные меры в области дополнительного питания не связаны с решением проблемы продовольственной безопасности наименее обеспеченных семей, которые будут решаться с помощью приносящих доход видов деятельности и программ питания, уже осуществляемых правительством и Мировой продовольственной программой.

10. Дети в возрасте до двух лет, у которых наблюдается задержка роста, будут получать специальное дополнительное питание (примерно 150 калорий на порцию) шесть дней в неделю в течение трех месяцев или же до восстановления нормального роста. По мере восстановления нормального роста будет заканчиваться и курс дополнительного питания. Дети с серьезной степенью недоедания будут ежедневно в течение четырех месяцев получать паек в 300 калорий. Кормление детей будет осуществляться в общинных центрах питания под соответствующим наблюдением, с тем чтобы обеспечить его максимальную эффективность.

11. С матерями детей, родившихся с недостаточным весом, будет проводиться разъяснительная работа по вопросам ухода за новорожденными и их кормления. Матерей будут побуждать к тому, чтобы они давали своим детям первое молоко (молозиво), кормили в течение первых пяти месяцев своих детей исключительно грудью и продолжали практиковать грудное вскармливание до двухлетнего возраста. Родителям и бабушкам детей будут рассказывать о необходимости обеспечения кормления, адекватного как в количественном, так и качественном отношении в период отлучения от груди начиная с пятимесячного возраста.

12. Беременные женщины будут ставиться на учет в конце первых трех месяцев беременности и регулярно обследоваться для выявления случаев недоедания. Для всех беременных и кормящих женщин будут проводиться консультации по вопросам количества и качества их питания. При обнаружении признаков недоедания или опасности рождения ребенка с недостаточным весом женщинам будет назначаться дополнительное суточное питание, примерно 600 калорий на человека, со времени проведения обследования до шестого месяца кормления. Беременные женщины и кормящие матери будут также получать информацию о правильном кормлении детей в период болезни и в последующий период в целях уменьшения негативного воздействия инфекций на рост ребенка и его питание.

13. Функциональная интеграция деятельности в области питания будет осуществляться с помощью сети местных учреждений Министерства здравоохранения и благосостояния семьи, таких, как центры по вопросам благосостояния семьи и специальные

/...

консультации. Персонал, по совместительству занимающийся в деревнях вопросами питания, так называемые активисты, возглавят группы женщин-добровольцев, изъявивших желание оказывать содействие этой деятельности. Все эти мероприятия будут проводиться под руководством группы ведущих деятелей общины (как мужчин, так и женщин), известной под названием Совет деревни по вопросам питания. Каждая группа в составе 10 активистов по вопросам питания будет работать под руководством штатных специально подготовленных организаторов, которым на подрайонном уровне будет оказывать поддержку персонал, прикомандированный Министерством здравоохранения и благосостояния семьи. В процессе реализации программы в области здравоохранения и дополнительного питания будут поддерживаться тесные контакты с Министерством здравоохранения. Районные административные комитеты во главе с заместителем директора отдела планирования семьи будут выполнять роль координационных центров, обеспечивающих общее руководство, наблюдение и контроль за осуществлением проекта в каждом конкретном округе. Будет создано национальное управление по проекту в составе подразделений, отвечающих за следующие направления деятельности:

- a) осуществление программ и подготовка кадров; b) информация, образование и коммуникация и социальная мобилизация; c) наблюдение, научные исследования, обследования и оценка; и d) связи с НПО. Ввиду межсекторального характера проекта необходимо создание национального совета по вопросам питания, который обеспечивал бы координацию политики и директивное руководство. По мере разработки проекта будут прорабатываться и вопросы сотрудничества с НПО в области подготовки кадров, осуществления, наблюдения и контроля.

14. Компонент данного проекта, связанный с наблюдением, будет включать следующее:

- a) наблюдение за ходом деятельности в целях оценки прогресса как в плане обеспечения необходимых ресурсов (число подготовленных работников, проведенных информационно-просветительских мероприятий, количество распределенного продовольствия и дополнительного питания и графиков роста), так и в плане достигнутых результатов (число членов общин, охваченных консультациями по вопросам питания, число детей, получающих дополнительное питание и витамины, и число детей и женщин, прошедших контрольное взвешивание) и b) наблюдение в целях определения изменений в состоянии питания детей в возрасте до двух лет и беременных женщин и кормящих матерей. Оценка проекта будет проводиться в два этапа в конце второго года осуществления. Первый этап будет заключаться в проведении внутренней оценки, в рамках которой все основные участники проанализируют прогресс, достигнутый на уровне общин, деревень, подрайонов и районов. Второй этап будет заключаться в проведении внешней оценки. Будут тщательно анализироваться как факторы, способствовавшие успеху, так и факторы, препятствовавшие ему, с тем чтобы обеспечить корректировку стратегии и мероприятий, прежде чем правительство распространит эту программу на всю территорию страны.

Образование

15. Предлагаемый проект дополняет осуществляемую в настоящее время программу в области неформального образования, утвержденную Исполнительным советом 1993 года на период 1993-1995 годов с выделением ассигнований на нужды образования в размере 13 020 000 долл. США из общих ресурсов и 13 405 000 долл. США из дополнительных средств (E/ICEF/1994/P/L.13). Нынешняя программа в области образования предусматривает оказание поддержки Комитету по вопросам развития сельских районов Бангладеш (КРСР) и другим НПО в разработке учебных планов, подготовке кадров,

/...

наблюдении и контроле в области неформального образования, с учетом огромных потребностей в этой области. Эти НПО применяют местные, эффективные и не требующие больших затрат средств подходы к неформальному образованию, которые позволили, по имеющимся оценкам, обеспечить 97-процентный показатель охвата и завершения курса обучения, особенно среди девочек. Предлагается дополнительно выделить на данный проект за счет дополнительных ресурсов средства в размере 10 000 000 долл. США на период 1994-1995 годов в целях содействия реализации программы в области неформального образования, которая будет осуществляться при поддержке ряда доноров. Предполагается, что проект в области неформального образования дополнит проект в области общего образования, который разрабатывается правительством в сотрудничестве со Всемирным банком и другими внешними донорами, включая ЮНИСЕФ, на период 1996-2000 годов.

16. Правительство будет осуществлять данный проект с помощью НПО в рамках комплексной программы в области неформального образования. Сеть НПО постоянно укрепляется, а вклад НПО в развитие получает в Бангладеш все большее признание. В последние годы появляется все больше признаков более тесного сотрудничества как между правительством и НПО, так и между самими неправительственными организациями. Эти совместные усилия получают все более значительную поддержку со стороны внешних доноров. В области неформального образования примерно 100 НПО к декабрю 1993 года создали 22 000 центров неформального образования, каждый из которых насчитывает в среднем 30 детей в возрасте 6-10 и 11-14 лет. По имеющимся оценкам, в этих центрах обучается в общей сложности 660 000 детей. Поскольку эти центры были созданы при поддержке общин, они находятся под эффективным контролем и имеют небольшую продолжительность занятий, гибкое расписание и учебный план, учитывающие каждодневный уклад жизни, при практически 100-процентной посещаемости. Таким образом, правительство, местные НПО и доноры уделяют все больше внимания расширению системы неформального образования, а также повышению эффективности и общей результативности системы формального школьного образования. В результате предлагаемой помощи со стороны ЮНИСЕФ КРСР и другие НПО смогут создать к 1995 году более 7000 новых центров неформального образования, благодаря чему у более чем 231 000 детей (33 процента) вновь появится возможность получить базовое образование.

17. Грамотность населения в возрасте старше 15 лет составляет 35 процентов, а женского населения - всего лишь 23 процента. Валовой показатель охвата начальным образованием составляет примерно 85 процентов, однако чистый показатель составляет всего лишь 69 процентов для мужчин и 61 процент для женщин. Пятьдесят восемь процентов всех поступивших в школу детей впоследствии оставляют ее до окончания пятого класса. Таким образом, насчитывается примерно 20 миллионов детей в возрасте от 6 до 14 лет, которые либо никогда не посещали школу, либо не завершили полный курс начального обучения. Наряду с такими основными факторами, как нищета и приниженный статус девочек и женщин, к числу важных причин неудовлетворительного положения в области образования следует отнести неподготовленность детей к школе; нехватку классных помещений и других материальных объектов, что приводит к сокращению доступа и переполнению школ; нехватку учителей; негибкость расписания и учебного плана; низкий уровень преподавания и нехватке надлежащих учебных пособий; слабый контроль; недостаточную подотчетность школ и учителей перед общинами; и ограниченную поддержку и участие со стороны общин.

/...

18. Для достижения цели всеобщего начального образования, поставленной в разработанной правительством национальной программе действий в интересах детей на период до 2000 года, необходимо приложить все усилия для повышения эффективности системы формального образования и расширения возможностей получения базового образования с помощью неформальной системы. Неформальное образование является существенно важной стратегией, призванной дополнить систему формального образования.

19. Будет оказываться поддержка существующим программам неформального базового образования, которые оказались весьма эффективными в плане привлечения девочек, в целях расширения охвата этого контингента. НПО, не располагающим надлежащим опытом, но проявляющим интерес к проблеме обеспечения базового образования детям и подросткам, особенно девочкам, будет оказываться помощь в разработке программ и предоставлении услуг. В охваченной этой деятельностью деревнях, в рамках комплексного плана обеспечения всеобщего начального образования, будут созданы неформальные учебные центры. Будут установлены взаимовыгодные связи с формальной системой, с тем чтобы способствовать приему в начальные школы детей, прошедших курс обучения в центрах неформального образования. Эти центры будут использовать гибкий учебный план и укороченный дневной график; обучение будет осуществляться учителями-женщинами из соответствующей общины. Участвующими в этой деятельности НПО будут использоваться учебные планы и учебные материалы, разработанные такими национальными НПО, как КРСР.

20. По имеющимся оценкам, 12 млн. детей в возрасте 6-10 лет либо никогда не посещали начальную школу, либо не окончили ее. Активные меры в области социальной мобилизации, улучшение профессиональной подготовки учителей и обеспечение учебных планов и учебных материалов, в большей степени отвечающих современным требованиям, будут способствовать повышению эффективности формальной системы образования. Однако даже при постепенном улучшении показателя охвата начальным образованием и отсева в начальных школах в последующие пять лет эти достижения в значительной степени будут сведены на нет ростом численности населения и наличием большого числа детей, не получивших школьного образования. Таким образом, данный проект, предусматривающий оказание помощи НПО в создании к 1995 году 5000 центров неформального образования для примерно 155 000 детей, - это еще один шанс для детей, не окончивших начальную школу, и первый шанс для тех детей, которые никогда ранее ее не посещали.

21. Детей в возрасте 11-14 лет, которые либо не окончили начальную школу, либо никогда ее не посещали, насчитывается более 8 миллионов. Если не предоставить им возможность получения базового образования, то они лишь умножат численность неграмотного взрослого населения. Возможности получения неформального базового образования для неграмотных подростков в настоящее время весьма ограничены. Ряд НПО разработал учебные материалы и предоставляет небольшому числу подростков услуги, связанные с неформальным образованием и обучением грамоте по программе для взрослых. Однако большинство подростков не имеет достаточного доступа к образованию. Поскольку они уже вышли из начального школьного возраста, эти дети уже не могут легко вернуться в формальную систему образования, и в то же время они чувствуют себя весьма неуютно, когда им приходится участвовать в неформальных программах, предназначенных для детей меньшего возраста. Таким образом, ЮНИСЕФ предлагает оказывать поддержку более чем 100 НПО в обеспечении неформального

базового образования 66 000 оставшихся за пределами школы детей в возрасте 11-14 лет, особенно девочек, посредством создания к 1995 году 2000 новых центров.

22. Чтобы повысить процентную долю детей начального школьного возраста, закончивших школу, будут приниматься меры для дальнейшего улучшения качества преподавания и учебного процесса посредством совершенствования учебного плана и учебных и методических материалов для детей, посещающих центры неформального образования. Будут обеспечены разработка и поэтапное осуществление системы контроля за выполнением учебного плана в целях повышения уровня технической подготовки и повышения эффективности работы участвующих в этой деятельности НПО.
23. В целях содействия достижению национальных целей и более глубокому осознанию важного значения базового образования для всех будет обеспечиваться тесная увязка с усилиями национального правительства на основе существующего плана действий в области социальной мобилизации, который осуществляется при содействии ЮНИСЕФ отделом по комплексной программе неформального образования и начальному и массовому образованию. Особое внимание будет уделяться установлению более прочных связей с различными государственными учреждениями и НПО, вносящими вклад в достижение цели "Образование для всех". Будут поощряться усилия НПО, направленные на содействие активному участию общин в вопросах планирования, управления и контроля, связанных с деятельностью центров базового образования. Одной из основных причин низкого охвата школьным образованием является отсутствие у родителей заинтересованности в предоставлении образования своим детям. Усилия в области социальной мобилизации и пропаганды будут направлены на обеспечение более глубокого осознания представителями органов местного управления и лидерами общин и учителями важного значения образования и повышение спроса на него. Родителей будут поощрять к тому, чтобы они либо посылали своих детей в начальные школы, либо направляли их в центры неформального базового образования, если они оказались за рамками формальной школьной системы или же не окончили школу.
24. Деятельность по наблюдению и оценке будет сосредоточена на показателях, касающихся эффективности учебных программ, на своевременном обеспечении и использовании методических и учебных материалов и периодической оценке знаний учащихся. Будет оказываться поддержка программам, связанным с обеспечением контроля, повышением квалификации учителей и подготовкой руководящих кадров, оценкой качества преподавания и исследованиями, касающимися контроля и подотчетности НПО.
25. В конце каждого года будет проводиться оценка знаний детей, с тем чтобы при их переходе в формальные школы они зачислялись в надлежащие классы. Система оценки, применяемая в рамках осуществляемых программ в области всеобщего обязательного начального образования, будет усовершенствована для применения в рамках проекта в области неформального образования. Информация о полученных результатах будет предоставляться Управлению начального образования и другим соответствующим учреждениям.
26. ЮНИСЕФ будет оказывать отделу начального и массового образования через его Управление по программе неформального образования поддержку в разработке надлежащей политики и механизма координации деятельности НПО. Усилия по координации между различными департаментами и ведомствами будут сосредоточены на подрайонном уровне,

/...

с тем чтобы обеспечить более широкое участие общин и интеграцию систем формального и неформального образования. ЮНИСЕФ предоставит отделу начального и массового образования средства для последующей передачи НПО в надлежащем взаимосогласованном порядке. НПО будут создавать учебные центры на основе соглашений с отделом начального и массового образования и ЮНИСЕФ. Накопленный на данном этапе опыт будет способствовать крайне необходимому расширению программ неофициального базового образования в интересах достижения к 2000 году цели "Образование для всех".

II. МЬЯНМА

Основные данные (1992 год, если не оговорено иное)

Численность детей в возрасте до 15 лет (в млн.)	17,4
КСД5Л (на 1000 живорождений)	113
КМС (на 1000 живорождений)	83
Дети с пониженным весом (% , умеренная и тяжелая форма)	32
Коэффициент материнской смертности (на 100 000 живорождений)	460
Уровень грамотности (% , мужчины/женщины)	89/72
Охват детей начальным школьным образованием (% , чистый, мальчики/девочки)	.. / ..
Процент детей, достигающих 4-го класса	..
Население, имеющее доступ к доброкачественной питьевой воде (%)	32
Население, имеющее доступ к медицинскому обслуживанию (%)	48
ВНП на душу населения	220 долл. США

Дети в возрасте одного года, прошедшие полную иммунизацию против:

туберкулеза:	80 процентов
дифтерии/коклюша/столбняка:	73 процента
кори:	71 процент
полиомиелита:	73 процента

Беременные женщины, прошедшие иммунизацию против:

столбняка:	.. процентов
------------	--------------

Образование: проект обеспечения полного охвата детей школьным обучением

27. В 1991 году Исполнительный совет принял страновую программу для Мьянмы на период 1991-1995 годов, утвердив ассигнования в размере 25 млн. долл. США из общих ресурсов и 15 млн. долл. США из дополнительных фондов (E/ICEF/1991/P/L.14). С учетом положения в области детского начального образования в Мьянме в 1993 году, а также того положительного опыта, который был накоплен в ходе осуществления проекта в области начального образования в рамках данной страновой программы с 1991 года, предлагается утвердить предлагаемый проект и выделить за счет дополнительных средств ассигнования для целей его финансирования на период 1994-1995 годов.

/...

Положение в области детского начального образования

28. Официальные данные свидетельствуют о том, что более 500 000 детей, т.е. 39 процентов от их общего числа в возрасте от 5 до 9 лет, никогда не посещали начальную школу. Ежегодно примерно 750 000 детей перестают посещать начальную школу, не доучившись, из них 630 000 человек составляют учащиеся сельских школ, главным образом первого-второго класса, при этом среди девочек показатель отсева выше, чем среди мальчиков. Из каждых 100 человек, которые приходят в начальную школу в сельских районах, пятилетнюю программу обучения в среднем оканчивают лишь 26 человек. Показатели, характеризующие посещение школ и постоянство состава контингента учащихся, в разных национальных областях и районах также сильно отличаются друг от друга, причем наиболее высокие показатели постоянства контингента учащихся (примерно 35 процентов) отмечаются, например, в Чинской национальной области, а низкие показатели (примерно 17 процентов) - в национальной области Кая и Шанской национальной области.

29. В результате обследования масштабов проблемы непосещения детьми младшего школьного возраста начальной школы, проведенного совместно департаментом базового образования и ЮНИСЕФ в 1990 году, было установлено, что процентная доля детей младшего школьного возраста, никогда не посещавших школу, составляет примерно 39 процентов. Из общего числа опрошенных родителей 26 процентов, отвечая на вопрос об основных причинах, мешающих их детям посещать школу, сослались на нищету и свою неспособность оплачивать связанные с обучением расходы. И хотя начальное школьное обучение в Мьянме бесплатное, родители, посылая своих детей в школу, несут значительные расходы. Такие расходы, в частности, связаны с приобретением учебников, тетрадей, канцелярских принадлежностей, уплатой ежегодного взноса в кассу школьного родительского комитета, а также, при необходимости, взносов на реконструкцию школы.

30. В ходе другого исследования, проведенного совместно с департаментом базового образования и ЮНИСЕФ в 1992 году, 31 процент респондентов отметили тяжелое финансовое положение семьи как одну из важных причин, приводящих к прекращению посещения школы. Многие родители, учителя и работники поселковой администрации, занимающиеся вопросами образования, в качестве важных факторов также отмечали недооценку родителями важности образования и отсутствие поддержки со стороны общины. Кроме того, 24 процента опрошенных в качестве важных причин отсева из числа имеющих непосредственное отношение к школе отмечали неудовлетворительное материально-техническое обеспечение учебного процесса.

31. В настоящее время в стране насчитывается 31 500 начальных школ, или примерно одна школа на каждые две деревни. В результате проведенного в 1991 году обследования (в рамках посвященного сектору просвещения научно-исследовательского проекта правительства Мьянмы/Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) было установлено, что из-за отсутствия надлежащих материальных условий, в том числе основных предметов мебели, примерно 57 процентов школ в настоящее время перегружены. Одна треть школьных зданий эксплуатируется с превышением предельных технических сроков эксплуатации, а одна четверть нуждается в капитальном ремонте. Особенно остро проблема неудовлетворительного состояния школ стоит в сельских районах.

32. Иными словами, в результате многолетних инвестиций в сферу образования в Мьянме уже сложилась система начального образования с необходимыми для деятельности в области базового образования инфраструктурой и преподавательским составом. Однако деятельность этой системы необходимо активизировать. Современные возможности в области предоставления услуг, которые нуждаются в совершенствовании как в качественном, так и в количественном отношении, иногда в недостаточной мере используются общинами, т.е. при в целом достаточном объеме предложения услуг в некоторых случаях эти услуги не пользуются соответствующим спросом. Таким образом, в области образования необходимо решить три наиболее важные и неотложные задачи: а) обеспечить всеобщий охват детей школьным обучением; б) добиться закрепления детей в школе за счет повышения роли образования в жизни семей и обеспечения того, чтобы образование стало более привлекательным для детей; и с) вести работу среди бросивших школу детей, принимая меры для удовлетворения их особых потребностей.

Цель программы "Образование для всех"

33. В 1993 году Мьянма в соответствии с Декларацией Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей разработала национальную программу действий в интересах детей. Программа действий Мьянмы предусматривает к 2000 году всеобщий доступ к базовому образованию и достижение относительного показателя охвата детей младшего школьного возраста обучением по полной программе начальной школы на уровне 80 процентов; помимо этого установленный в программе целевой показатель на середину десятилетия предусматривает, что Мьянма к 1995 году должна сократить разрыв между показателями посещения школы и постоянства состава учащихся на одну треть, по сравнению с их нынешним уровнем.

Проект в области начального образования, предусмотренный в настоящей страновой программе

34. Осуществляемый в настоящее время проект в области начального образования "Система непрерывной оценки и аттестации учащихся", который сейчас охватывает 2200 начальных школ, уже дает определенные результаты, приводя к сокращению показателей повторного обучения и повышению показателей постоянства контингента учащихся и перехода учащихся из класса в класс, причем предполагается, что его осуществление приведет к повышению процентной доли учащихся, оканчивающих школу. В результате среднесрочного обзора осуществления этого проекта в 1993 году было установлено, что система непрерывной оценки и аттестации учащихся способствовала преодолению пассивного характера учебного процесса в начальной школе и способствовала внедрению предусматривающих активное участие школьников малозатратных методик обучения, применение которых обеспечивает учебный процесс, ориентированный на учет интересов ребенка. Были разработаны эффективные, дешевые, связанные с жизнью, практические программы обучения учителей начальных школ и административных работников, которые впоследствии применяют новые методы в своей преподавательской и административной работе.

35. И тем не менее, несмотря на эти позитивные изменения в школьной системе, проект внедрения системы непрерывной оценки и аттестации учащихся не способен решить значительную по своим масштабам проблему непосещения детьми школы (особенно это касается девочек и детей, проживающих в сельских районах), точно так же, как система непрерывной оценки и аттестации учащихся не оказывает никакого влияния на

факторы, влияющие на показатели отсева детей и постоянство контингента учащихся, но не имеющие непосредственного отношения к школе. Осуществление проекта, предлагаемого в настоящем документе, позволило бы устранить эти исключительно серьезные недостатки.

Цели

36. Цели предлагаемого проекта, призванного дополнить собой проект внедрения системы непрерывной оценки и аттестации учащихся, заключаются в следующем:

- а) обеспечить регулярное посещение занятий и прохождение полной пятилетней программы начальной школы детьми, в настоящее время не посещающими школу;
- б) обеспечить малоимущим учащимся и детям из бедных семей бесплатное начальное образование;
- в) создавать начальные школы в сельских слаборазвитых общинах, руководствуясь принципом уделения повышенного внимания детям, не посещающим школу;
- г) обеспечить мобилизацию общин (включая родительские комитеты) в целях оказания поддержки деятельности, направленной на достижение и сохранение более высоких показателей посещения и прохождения полной программы обучения начальной школы.

Охват

37. Предлагаемый проект будет осуществляться в целях удовлетворения потребностей общин в десяти поселках, расположенных в двух национальных областях, Шанской национальной области и Араканской (Ракхайн) национальной области, а также в районе Аеярвади, в которых насчитывается 1400 сельских начальных школ. В двух поселках этот проект будет осуществляться наряду с ранее начатым проектом внедрения системы непрерывной оценки и аттестации учащихся. В общинах, отобранных для целей сотрудничества в рамках данного проекта, показатели постоянства контингента учащихся не достигают средненационального уровня, который составляет 27 процентов. По данным департамента базового образования, в десяти поселках, в которых будет осуществляться данный проект, отмечаются высокие показатели непосещения школы, хотя в этой связи представляется необходимым собрать более точные базовые демографические данные на местном уровне. Департамент базового образования и ЮНИСЕФ имеют возможность регулярного доступа ко всем школам в поселках, охваченных данным проектом, для целей мониторинга и оценки.

Стратегия

38. Комплексная стратегия осуществления проекта предусматривает:

- а) ответственность общин в отношении предоставления местным общинам льгот, информации и организационных возможностей, необходимых для достижения целей национальной программы действий и целевых показателей на год;

/...

b) участие общин в определении числа и возраста не посещающих школу детей, установление соответствующих целевых показателей, а также показателей на год в отношении посещения школы и сохранения постоянного контингента учащихся для каждой деревни. Целевые показатели также будут устанавливаться на уровне поселков;

c) ориентированную на общины информационно-пропагандистскую работу по каналам средств массовой информации, НПО и межличностного общения в целях привлечения внимания членов общин к таким проблемам, как непосещение детьми школы и неграмотность, а также в целях доведения рекомендаций относительно необходимых мер на местном уровне;

d) меры в области стимулирования и организационного укрепления общин, направленные на обучение лидеров общин и руководителей НПО, членов школьных родительских комитетов, помощников поселковых уполномоченных по вопросам образования, директоров начальных школ и учителей методам укрепления партнерских отношений на местном уровне и повышения многообразной роли членов общин в усилении заинтересованности родителей и оказании им помощи в отношении направления своих детей в школу;

e) предоставление учащимся из малоимущих семей минимальных льгот в целях полного освобождения их от платы за обучение и оказания в небольших объемах необходимой помощи школам.

39. Все такие учащиеся будут получать бесплатные тетради, а также пользоваться учебниками из классной библиотеки, которую будет вести учитель. В конце учебного года учебники будут подлежать сдаче для их использования учащимися, которые будут учиться в школе на следующий год. Вместе с тем объем помощи, предоставляемой школам на этом этапе, будет зависеть от доказанной способности поселков и отдельных школ обеспечивать достижение или перевыполнение ежегодных целевых показателей в отношении посещаемости школ.

Базовая информация и целевые показатели

40. В отдельных представительных поселках и деревнях с целью оценки будет проведено экспресс-обследование, и в том числе дискуссия с участием обследуемых групп, цель которого будет состоять в оценке соответствующих позиций и поведенческих моделей в рамках общин, а также максимально эффективных стимулов, применение которых позволяет побуждать семьи и общины поддерживать кампанию "Начальное образование - всем детям, особенно девочкам". В интересах повышения показателей посещаемости школ и сохранения постоянства контингента учащихся на поселковом уровне и на уровне школ каждый год будут устанавливаться целевые показатели. Наряду с помощниками поселковых уполномоченных по вопросам образования местные сельские органы власти будут обеспечивать координацию деятельности в области сбора основных демографических данных и оценки базовых показателей как посещения, так и непосещения школ в соответствии с целями и задачами программы действий Мьянмы на 1995 и на 2000 годы. На уровне школы контроль за прогрессом в отношении достижения годовых целевых показателей будет возложен на старших учителей начальной школы и школьные родительские комитеты, в том числе в вопросах, касающихся повышения показателей посещения начальной школы, а также количества учащихся, которым будет предоставляться помощь в рамках проекта.

Социальная мобилизация

41. На основе данных экспресс-обследования, проведенного в целях оценки при участии центральных директивных органов, будет разрабатываться стратегия в области коммуникации, направленная на мобилизацию поселковых уполномоченных по вопросам образования, общинных и религиозных руководителей, директоров школ, учителей начальной школы, школьных родительских комитетов и родителей. Для привлечения внимания к масштабам проблемы непосещения школы детьми младшего школьного возраста в сельских общинах, а также к стратегиям и мерам, необходимым для достижения целей программы действий, будет снят недорогой документальный кинофильм. Этот документальный фильм будет использоваться для целей мобилизации и поддержки со стороны сотрудников государственных учреждений, занимающихся вопросами просвещения, различных связанных с вопросами просвещения государственных департаментов, НПО и местных групп общинного уровня, а также внешних доноров.

42. В рамках данного проекта будет также проводиться работа в сельских общинах при помощи тщательно подготовленных коротких телевизионных программ, которые будут передаваться в сотни видеосалонов, существующих на территории страны. Для доведения информации до местных руководителей, директоров школ и поселковых уполномоченных по вопросам образования будут использоваться ежедневные газеты и посвященный вопросам просвещения журнал "Pyinnua Tazaung". Информационные материалы будут краткими, откровенными, юмористическими и информативными. В них будет подчеркиваться право всех детей на получение начального образования, а также те многочисленные выгоды, которые оно может принести, в том числе в плане укрепления здоровья, улучшения питания и получения возможностей для трудоустройства. В информационных материалах также будет подчеркиваться, что члены общин могут сыграть важную роль в обеспечении того, чтобы все дети школьного возраста регулярно посещали начальную школу и прошли обучение по пятилетней программе.

Расширение полномочий сельских общин и поселковых органов власти

43. Стратегия мобилизации общин предусматривает проведение непродолжительных практических учебно-информационных мероприятий. Руководители сельских общин и члены школьных родительских комитетов овладеют методами мобилизации родителей и в том числе приобретут необходимые организационные, управленческие и коммуникативные навыки. Они также получают установочную информацию относительно порядка отбора учащихся из малообеспеченных семей для целей освобождения от платы за школьное обучение или предоставления им субсидий. Благодаря этим учебно-информационным мероприятиям школьные родительские комитеты научатся убеждать малоимущие семьи в необходимости отдавать своих детей в школу для получения таких благ, как ежедневный школьный обед. Дополнительно к этому на поселковом уровне будут проводиться непродолжительные учебно-информационные мероприятия для помощников поселковых уполномоченных по вопросам образования, директоров начальных школ и учителей, на которых особое внимание будет уделяться роли помощников поселковых уполномоченных по вопросам образования и учителей в том, что касается работы с родителями в целях обеспечения охвата школьным обучением детей, живущих в наиболее неблагоприятных условиях, и принятия конкретных мер для предотвращения отсева и обеспечения своевременного перехода учащихся из класса в класс на протяжении всей пятилетней программы обучения.

/...

Партнерство в целях поддержки начального образования

44. Эта многосторонняя стратегия также будет способствовать укреплению сотрудничества и партнерских отношений на поселковом и сельском уровне за счет стимулирования общин и самых обездоленных семей. Данный проект уже осуществляется в четырех поселках в Шанской национальной области и районе Аеярвади за счет скромных ассигнований из общих ресурсов. Предоставляемые школам льготы включают обеспечение всех учителей необходимыми классными учебными пособиями и наборами дидактических материалов. На втором этапе осуществления проекта в 1995 году объем поддержки, предоставляемой той или иной начальной школе, будет определяться исходя из того, насколько ей удалось достичь целевые показатели на 1994 год. Только те общины и школы, которые смогут продемонстрировать результативность своей деятельности, "заработают" право на получение дополнительных ресурсов в форме совершенствования и расширения материальной базы школы.

Сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций

45. Сосредоточив свое внимание на целях национальной программы действий, ПРООН будет оказывать содействие в отношении осуществления проектов в области начального образования в целом ряде поселков, при этом она будет использовать немало стратегий, аналогичных стратегиям ЮНИСЕФ, и в том числе такие стратегии, как осуществление деятельности в интересах детей из малоимущих семей и обеспечение участия общин. Эти взаимодополняющие подходы будут способствовать обеспечению максимального воздействия программ Организации Объединенных Наций в области начального образования.

Мониторинг и оценка

46. Каждая школа будет на ежеквартальной основе собирать данные об охвате школьным обучением, проценте отсева и постоянстве контингента учащихся и направлять их в статистический отдел департамента базового образования через поселковые отделы по вопросам образования. Через руководителя проекта в ЮНИСЕФ будут представляться ежеквартальные отчеты. По меньшей мере шесть раз в год сотрудники ЮНИСЕФ и представители государственных органов будут посещать школы, охваченные этим проектом. Первый такой визит состоится на первом этапе осуществления проекта во время экспресс-обследования, проводимого в целях оценки. В течение 12 месяцев после начала осуществления проекта в целях рассмотрения оперативной деятельности и разработки рекомендаций относительно внесения в нее необходимых изменений комплексная оценка будет подготовлена в виде документа.

47. Для охвата 1400 школ необходимо утвердить ассигнования в сумме 1 568 000 долл. США из дополнительных средств на период 1994-1995 годов. Расходы составляют примерно 150 000 долл. США на каждый из 10 поселков, охваченных проектом, и 1100 долл. США на каждую из охваченных проектом 1400 школ. Вместе с тем воздействие мер, предусмотренных в настоящем проекте, будет сильным и продолжительным, что позволит Мьянме достичь и удерживать показатели в области просвещения, предусмотренные в программе действий на середину десятилетия.

/...

Ежегодные сметные расходы

(В тыс. долл. США)

Страна/программа	1994 год	1995 год	Итого
<u>Бангладеш</u>			
Питание на базе общин	9 750	5 250	15 000
Неформальное базовое образование	<u>5 000</u>	<u>5 000</u>	<u>10 000</u>
Итого	<u>14 750</u>	<u>10 250</u>	<u>25 000</u>
<u>Мьянма</u>			
Просвещение: "Всем детям - школьное образование"	<u>324</u>	<u>1 244</u>	<u>1 568</u>
Всего	<u>15 074</u>	<u>11 494</u>	<u>26 568</u>
